

РЕФЕРАТ
ЗА ИЗБОР НА ЕДЕН НАСТАВНИК ВО НАСТАВНО-НАУЧНО ЗВАЊЕ
ВОНРЕДЕН ПРОФЕСОР ЗА НАСТАВНО-НАУЧНА ОБЛАСТ АНГЛИСТИКА
И ОПШТА ЛИНГВИСТИКА НА ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ ПРИ
УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

Со Одлука бр. 192-156/14 донесена на 287. седница на Наставно-научниот совет на Филолошки факултет, одржана на 8.7.2024 година, определени сме за членови на Рецензентска комисија за избор на еден наставник во сите звања за наставно-научните области *англистика 6.02.01.16* и *општа лингвистика 6.02.01.28* на Филолошкиот факултет при Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип во следниот состав:

- **проф. д-р Нина Даскаловска (претседател)**, редовен професор за наставно-научните области 64004 Англистика; 64028 Методика на јазик; 61225 Методика на литературата на Филолошки факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип;

- **проф. д-р Вероника Карева (член)**, редовен професор за наставно – научните области 64004 Англистика и 64011 Применета лингвистика на Факултетот за јазици, култури и комуникација при Универзитетот на Југоисточна Европа во Тетово;

- **проф. д-р Зорица Трајкова – Стрезовска (член)**, редовен професор за наставно – научните области 64010 Општа лингвистика, 64011 Применета лингвистика, 64004 Англистика и 64015 Социолингвистика на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје.

Конкурсот за овој избор беше објавен во весниците „Коха“ и „Слободен печат“ од 26.6.2024 година и во предвидениот рок се пријави само еден кандидат: **д-р Натка Јанкова Алаѓозовска**, доцент на Катедрата по англиски јазик и книжевност на Филолошкиот факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип.

Кандидатката Натка Јанкова Алаѓозовска ги има доставено следните документи:

1. Пријава; 2. Уверение за државјанство; 3. Три примероци од диплома за 3 циклус заверени на нотар; 4. Оригинал диплома за прв, втор и трет циклус; 5. Примерок од докторски труд; 6. Биографија; 7. Листа на објавени научни трудови; 8. Примероци од трудовите; 9. Сертификати од учество на конференции и други активности; 10. Уверение за положени испити од прв циклус; 11. Уверение за положени испити од втор циклус; 12. Уверение за положени испити од трет циклус; 13. Дипломи од прв и втор циклус заверени на нотар надополнети со решение за нострификација и еквивалент; 14. Одлука за претходен избор во звање доцент во областите за кои се врши изборот.

Врз основа на приложената документација од кандидатите, чест ни е на Наставно-научниот совет на Филолошки факултет да му го поднесеме следниов

ИЗВЕШТАЈ

Биографски податоци

Д-р Натка Јанкова Алаѓозовска е родена на 15.1.1986 во Струмица каде го завршила основното и средното образование со постојан одличен успех. Љубовта кон странските јазици и литературата се причина да се запише на Филолошкиот факултет „Св. Кирил и Методиј“ во Велико Трново, Бугарија и тоа како стипендиран странски студент. Дипломирала во најкус можен рок во јуни 2008 година со

просек на оценките од прв циклус 8,36 и се стекнала со стручен назив дипломиран филолог по англиски јазик со професионална квалификација „професор по англиски јазик“. Непосредно по дипломирањето се вработува како наставник по англиски јазик во СОУ „Никола Карев“ – Струмица каде остварува работен однос од 11 години и е избрана меѓу еден од подобрите наставници во средните стручни училишта во државата за време на своето работење. Нејзиното образование се надоградува во 2009 година кога завршила постдипломски студии на „Св. Кирил и Методиј“ во Велико Трново, Бугарија, со просек 9,15 и се стекнала со диплома за завршен втор циклус студии и научен степен магистер по англиска филологија – британистика со теза од областа британска книжевност. Во јуни 2009 година, преку програмата за размена на студенти Еразмус+, Натка Јанкова Алаѓозовска го остварува својот прв студиски престој во Велика Британија, на Универзитетот Волверхемтон за научноистражувачка работа за магистерската теза. Таму ги надоградува своите научноистражувачки вештини и во ноември 2009 година го одбранува магистерскиот труд насловен „Бајроновските херои и нивната готска метаморфоза во романите *Џејн Ер* и *Оркански височини*“ и се стекнува со титулата магистер по филолошки науки. По многубројните активности, во декември 2015 година се запишала на докторски студии на Универзитетот на Југоисточна Европа во Тетово. Кон крајот на своите докторски студии во ноември 2017 год. го остварила и својот втор студиски престој кој е посебен услов за стекнување на дипломата за 3 циклус и тоа на престижниот „Јеил“ каде собира податоци за својата докторска теза. На 19.2.2019 год. се стекнала со титулата доктор по филолошки науки по одбранетата теза насловена „Познавање на интеркултурна комуникација кај наставниците по англиски јазик: споредбена студија на случај кај учениците од средното образование во Струмица и Русе“ со просек 9.60.

Од ноември 2019 година е избрана за доцент на Катедрата по англиски јазик и книжевност при „Универзитет Гоце Делчев“ во Штип и е во редовен работен однос.

Законски услови што треба да ги исполнува кандидатот за избор во звање вонреден професор според Правилникот за критериумите за избор и постапката за избор во наставно-научни, научни и наставни звања на УГД:

1. Кандидатката д-р Натка Јанкова Алаѓозовска има завршено трет циклус на студии односно во февруари 2019 година ја одбрала својата докторска дисертација и се стекнува со титулата доктор по филолошки науки.

2. Остварен просечен успех од најмалку 8.00 на прв и втор циклус на студии, односно кандидатот има остварено 8.36 на прв циклус, 9.15 на втор циклус и 9.60 на трет циклус.

3. Покажува способност за наставно-научна и педагошка дејност преку успешниот ангажман како редовно вработен на Филолошкиот факултет при УГД и предава повеќе задолжителни предмети на Катедрата по англиски јазик и книжевност на прв и втор циклус.

4. Претходно е избрана за доцент на Филолошкиот факултет при Универзитет „Гоце Делчев“, поточно во ноември 2019 година е избрана за доцент за наставно-научна област *наука за книжевноста и англистика* (Одлука бр. 1902-147/3) од 6.11.2019 на 201. седница на ННС на Филолошки факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ Штип.

5. Има објавено минимум пет рецензирани меѓународни трудови во референтна научна публикација во областа во којашто се бира т. е. има објавено околу 40 публикации, од кои триесетина во последните пет години достапни на универзитетскиот репозиториум. Најистакнатите публикации следат во прилог во табелата, а сите објавени трудови ќе бидат образложени понатаму во овој реферат:

Бр	Автор	Наслов на трудот	Списание	Години на излегување на списанието
1	Jankova, Alagjovska Natka (2020)	<i>Intercultural Competence – A Needed Component in Learning Foreign Languages</i>	Knowledge – International Journal, vol. 41.2 (Ebsco, Copernicus)	16
2	Jankova, Alagjovska Natka (2021)	<i>Verb Morphology in the English and Macedonian Language</i>	Knowledge International Journal, vol. 46.6 (Ebsco, Copernicus)	16
3	Jankova Alagjovska Natka; Daskalovska Nina; Hadzi-Nikolova Adrijana (2023)	<i>Intercultural Communication Sensitivity – A Prerequisite for Developing Intercultural Communication Competence</i>	Philologia, 21 (1), Faculty of Philology, Belgrade (Ebsco)	22
4	Jankova Alagjovska Natka; Jovanovska Saska; Kamceva-Panova Lidija (2021)	<i>Intercultural Materials for Developing Intercultural Competence in ELT: The Case of High-school Books in English Language</i>	Vospitanie. Journal of Educational Sciences Theory and Practice. Vol 16. No2. UGD Stip (Ebsco)	21
5	Daskalovska Nina; Hadzi-Nikolova Adrijana; Jankova Alagjovska Natka; (2023)	<i>The Use of Metacognitive Listening Strategies by English Language Learners</i>	European Journal of English Language Teaching, 8 (1) (Mendeley, Eric)	10
6.	Hadzi-Nikolova Adrijana; Daskalovska Nina; Jankova Alagjovska Natka; (2022)	<i>Distance Learning – Development, Types and Tools</i>	Palimpsest, International Journal for Linguistic, Literary and Cultural Research 7 (13), Scopus	9

Посебни услови:

- Кандидатката покажува значајни достигнувања во примената на научноистражувачките резултати што може да се види според прикажаните бројни публикации во индексирани списанија и списанија од домашни и странски собири.

- Има придонес во оспособувањето на помлади наставници и соработници преку соработка со колеги и соработници на Филолошкиот факултет во доменот на научноистражувачката работа и одржувањето на наставата.

- Има објавено една скрипта и еден практикум во е-библиотека, практикум и монографија од областа на англиска книжевност објавена во Обединето Кралство и преведена на повеќе јазици, како и делови во научни книги.

Наставно-образовна и научноистражувачка дејност

1. Наставно-образовна дејност

Кандидатката доц. д-р Натка Јанкова Алаѓозовска има големо искуство во наставно-образовната дејност како во средно образование така и во високо образование. Од ноември 2008 година, работи како наставник по англиски јазик во СОУ „Никола Карев“ Струмица, а од септември 2011 год. е ангажирана како визитинг лектор на „Универзитетот ФОН“ во Одделението во Струмица како лектор на Факултетот за применети јазици за областа *англистика*. Работното искуство поврзано со странските јазици и наставата продолжува на Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип и согласно Одлука на Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет во ноември 2019 година, д-р Натка Јанкова Алаѓозовска е избрана во звање доцент во наставно-научната област *наука за книжевноста и англистика* со искуство во високо образование над 10 години.

Во изборниот период како доцент од 2019-2024 година, доц. д-р Натка Јанкова Алаѓозовска била ангажирана за реализација на наставните предмети од прв циклус студии: Фонетика на англискиот јазик, Фонологија на англискиот јазик, Морфологија на англискиот јазик, Академско пишување и Интеркултурна комуникација на Катедрата за англиски јазик и книжевност. А, за потребите на наставно-образовниот процес на Филолошкиот факултет во Штип, Јанкова Алаѓозовска има објавено една рецензирана скрипта и еден рецензиран практикум насловен *Фонетика и фонологија на англискиот јазик* (рецензирана скрипта и практикум) кои се во согласност со програмата за предметите Фонетика и Фонологија на англискиот јазик кои се изучуваат во третиот и четвртиот семестар од студиите на англиски јазик и книжевност. Таа исто така има објавено монографија насловена *„Бајроновските херои во Викторијанската проза“* објавена во Обединетото Кралство преку која јасно се прикажува Викторијанската ера преку двата познати романи на сестрите Бронте, а воедно и истражувачките методи кои се користат за анализа на овие романи. Кандидатката исто така е класен раководител во рок од 4 години на студентите запишани во академската 2022/2023 согласно кредит-трансфер системот.

Треба да се истакне дека доц. д-р Натка Јанкова Алаѓозовска била член и ментор на голем број комисији за одбрана на дипломски трудови и претседател на Комисија за одбрана на магистерскиот труд на студентката Ана Митева (Димоска) под наслов *„Усвојување на збороредот од страна на македонските изучувачи на англиски јазик и улогата на јазичниот трансфер“* (бр. на Одлука 1902-73/3).

Од наставно-образовните активности исто така може да се спомене и дека доц. д-р Натка Јанкова Алаѓозовска од октомври 2023 е ангажирана за изведување настава и испити на курсеви по Англиски јазик рамниште А1 и А2 во склоп на Институтот за јазици при Филолошкиот факултет во академската 2023/2024 година (бр. на Одлука 1902-193/7).

2. Научно-истражувачка дејност

Истражувачката област на д-р Натка Јанкова Алаѓозовска се фокусира на англискиот јазик, книжевност и култура поточно областите интеркултурна комуникација, англиска литература и општа лингвистика. Таа има значаен придонес во научно истражувачката работа во областите *англистика* и *општа лингвистика*, како автор и коавтор на бројни трудови објавени во домашни и меѓународни списанија и зборници чијашто евалуација следува подолу:

Објавени трудови на меѓународни конференции и собири:

1. Serafimovska, Simona and Jankova Alagjovska, Natka (2024). *The relationship between Multiculturalism and Feminism*. Bzt Turan Publishing House pp. 731-736. ISSN 978-625-6879-55-3 <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/34052>

Главната цел на овој труд е да ги истражи различните дискурси за мултикултурализмот и феминизмот и да развие поинклузивно редефинирање на врската помеѓу мултикултурализмот и феминизмот. Студијата дава сеопфатно разбирање на сложената поврзаност помеѓу концептите мултикултурализам и феминизам според која родовата еднаквост често се злоупотребува во различни контексти и ситуации, што исто така штети на положбата на жените во општеството.

2. Jovanovska, Sashka and Jankova Alagjovska, Natka and Koceva, Ana and Serafimovska, Simona (2024). *Auxiliary verbs in English language sentences*. Academy Global Publishing House. pp.605-613. ISSN 978-625-6830-98-1 <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/34102>

Овој труд ги разгледува англиските помошни глаголи кои се интегрални компоненти на вербалната група. Дискусијата се одвива преку прегледување на истражувањата на различни автори, кои ги разликуваат примарните помошни глаголи и модалните глаголи. Секој сет на помошни глаголи се дискутира преку различните употреби за да се илустрира колку се клучни помошните глаголи за изучувачите на англиски јазик како странски јазик.

3. Jankova Alagjovska, Natka and Serafimovska, Simona (2024). *The Importance of Communicative Competence in Foreign Language Learning*. 9th International New York Academic Research Congress On Social, Humanities, Administrative, and Educational Sciences Proceedings Book. ISSN 978-625-6879-51-5 <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/33876>

Овој труд се фокусира на комуникативната компетенција која, всушност, е лингвистички термин кој се однесува на способноста на ученикот за втор јазик. Тоа не се однесува само на способноста на ученикот да ги применува и користи граматичките правила, туку и да формира правилни искази и да знае како соодветно да ги користи овие искази. Јазичните и интеркултурните компетенции не постојат паралелно и не се заменливи. Премиот од комуникативната компетенција кон интеркултурната компетенција се дискутира во оваа кратка теоретска студија и нивното значење во наставата по англиски јазик.

4. Jankova Alagjovska, Natka (2024). *The Interplay between Morphology, Phonology and Phonetics in the English Language*. 11th International "Başkent" Congress on Social, Humanities, Administrative, and Educational Sciences Proceedings Book. ISSN 978-625-6879-47-8 <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/33874>

Фонолошката структура на сложениот збор ја одразува неговата морфолошка структура, но не е изоморфна за таа структура. Морфолошката структура на сложениот збор одредува како фонетски се реализираат составните морфеми на зборот. Овој труд ја истакнува важноста на лингвистиката со посебно внимание посветено на поврзаноста на фонетиката, фонологијата, морфологијата и другите лингвистички дисциплини.

5. Jankova Alagjovska, Natka and Serafimovska, Simona (2024). *Intercultural Lessons: Reality or Myth*. International Turkic World Congress on Social, Humanities, Administrative and Educational Sciences Proceedings Book, Baku - Azerbaijan. ISSN ISBN: 978-625-6879-43-0 <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/33590>

Секој наставник има свој стил на предавање, а добрата настава во светот се состои од една важна цел, воспоставување добра комуникација со учениците. Многу често наставниците по англиски јазик имаат ученици од различни култури. Во оваа кратка теоретска и емпириска студија ќе бидат претставени некои набљудувања на часови по англиски јазик. Целта ќе биде да се потврди дека комуникацијата со ученици од различно етничко потекло може да биде предизвик бидејќи наставниците понекогаш не се интеркултурно обучени и немаат разбирање за културата на ученикот и нивниот животен стил.

6. Jankova Alagjovska, Natka and Daskalovska, Nina and Hadzi-Nikolova, Adrijana (2023). *Intercultural Communication Sensitivity - A Prerequisite For Developing Intercultural Communication Competence*. *Philologia*, 21 (1). pp. 101-111. ISSN 1451-5342 <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/33156>

Оваа студија има за цел да докаже дека на наставниците во источниот дел на Република Северна Македонија сè уште им недостига интеркултурна обука и не ги развиле двата предуслови за интеркултурна компетентност: свесност за интеркултурна комуникација и чувствителност на интеркултурната комуникација. Користејќи прашалник за наставници поделен во средните училишта во Струмица (Р Н. Македонија) и испратен до наставниците во Русе (Р Бугарија) онлајн, беше мерено нивото на интеркултурна свест. Резултатите покажуваат дека 63 % од учесниците имаат средно ниво на интеркултурна свест и нема разлика во нивото на интеркултурна свест во однос на местото на живеење, односно земјата.

7. Jankova Alagjovska, Natka and Jovanovska, Sashka (2023). *Improving English Pronunciation By Studying Phonetics and Phonology*. 7th International New York Academic Research Congress on Humanities and Social Sciences. ISSN 978-975-005 44-6-4 <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/31629>

Во рамките на секое учење и предавање странски јазик, изговорот, односно говорната вештина е суштинска. За да се подобри изговорот на англискиот јазик, треба да се усвојат правилата на фонетиката и фонологија кои се занимаваат со звуците, нивните физички својства и односот на звуците и значење заедно со фонетската транскрипција. Оваа кратка студија го дава одговорот на прашањето зошто е важна фонетиката, фонетската транскрипција и фонологијата при подобрување на изговорот на англиски јазик.

8. Jovanovska, Saska and Jankova Alagjovska, Natka (2023). *A Detailed Review of the Representation of Grammatical Forms in the Textbook Messages 1, Diana Goodey, Noel Goodey*. 12th International Istanbul Scientific Research Congress on Humanities and Social Sciences Proceedings Book. ISSN 978-975-00 544-1-9 <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/31629>

Одлично познавање на граматиката на еден јазик е огромна предност. Наставникот кој предава странски јазик треба да го пренесе своето знаење на учениците на индивидуален начин. Сепак, овој процес е во голема мера под влијание на различните наставни пристапи. Подобрувањето или влошувањето на образовната практика во учењето јазик зависи и од одлуката на наставникот да избере соодветни приоди во наставата по граматика. Во овој труд се прави обид да се даде сеопфатна слика за изучувањето на граматичките структури кои се изучуваат во учебникот што се користи во основните училишта во Република Северна Македонија.

9. Daskalovska, Nina and Hadzi-Nikolova, Adrijana and Jankova Alagjovska, Natka (2023). *The Use of Metacognitive Listening Strategies by English Language*

Learners. European Journal of English Language Teaching, 8 (1). pp. 19-33. ISSN 2501-7136 <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/31050>

Целта на оваа студија е да се утврди употребата на метакогнитивните стратегии за слушање од страна на изучувачите на англиски како странски јазик во Република Северна Македонија. Учесниците во студијата беа две групи ученици поделени во две нивоа на јазичен развој: средно и напредно, со цел да се утврди дали употребата на стратегиите за слушање се менува со развојот на јазичното владеење.

10. Serafimovska, Simona and Jankova Alagjovska, Natka (2023). *The role of modern technologies in learning English language during Covid-19 pandemic*. Knowledge International Journal, 56 (2). pp. 155-161. ISSN 1851-923 <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/32069>

Во овој труд се прави обид да се нагласи напредокот во изучувањето на англискиот јазик во услови на пандемска криза со помош на современи технологии, кои несомнено одиграа клучна улога во образовниот процес. Успехот во изучувањето на англискиот јазик со примена на модерните технологии, во кои главното место го зазема учењето на далечина со употреба на електронски уреди, зависи од неколку фактори. Водечкото место во изучувањето на англискиот јазик во услови на пандемија беше употребата на современи технологии кои овозможува директно поврзување и интерактивност на голем број непосредни корисници.

11. Hadji-Nikolova, Adrijana and Daskalovska, Nina and Jankova Alagjovska, Natka (2022). *Distance Learning - Development, Types and Tools*. Palimpsest, 7 (13). <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/30425>

Трудот се фокусира на предностите и недостатоците на двете форми на учење на далечина. Дополнително алатките како Microsoft Teams, Zoom и Google Meet се сметаат како најпогодни за синхрони начини за учење на далечина, како и Moodle, Blackboard, Google Classroom најпогодни за асинхрони начини за учење на далечина.

12. Jankova Alagjovska, Natka and Jovanovska, Sashka (2022). *Speech Varieties of English Language: British vs. American*. Congress Proceedings Book. ISSN 978 605 7146182 <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/30275>

Трудот се фокусира на историјатот на британскиот и американскиот англиски, разликите на овие варијации. Говорниците на еден јазик манифестираат секакви разлики, што ги прави јазиците специфични на сите нивоа – фонолошки, морфолошки, лексички, синтаксички и семантички и во три димензии – временски, просторни и социјални. Како и да е, иако најчесто се зборуваат варијациите американски и британски англиски и тие се генерално меѓусебно разбирливи, има доволно разлики за да предизвикаат повремени недоразбирања или понекогаш и непријатни ситуации.

13. Jankova Alagjovska, Natka and Jovanovska, Sashka (2022). *The Most Common Morphological and Syntactical Mistakes in Academic Writing*. Congress Proceedings Book. ISSN 978-605-71461-7-5 <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/30643>

Овој труд се фокусира на најчестите морфолошки и синтаксички грешки при академско пишување кај студентите. Во истиот се наведени 20 најчести грешки според истражување на Универзитетот Стенфорд споредени со грешките што ги прават студентите на Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип кои се поделени на морфолошки, синтаксички и грешки при цитирање и пишување референци.

14. Jovanovska, Sashka and Jankova Alagjozovska, Natka (2022). *Morphological Productivity in English Language*. 9th international Istanbul Scientific Research Congress: Congress full-text book. ISSN 978-605-71461-4-4 <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/30274>

Морфологијата како лингвистичка дисциплина која се занимава со внатрешната структура на збороформите може да се подели на две главни гранки и тоа: лексичка морфологија и граматичка. Едно од карактеристичните својства на јазикот е продуктивноста. Тоа подразбира способност за создавање и разбирање нови форми во јазикот од страна на говорникот. Во овој труд ќе бидат претставени најчестите процеси на зборообразување во англискиот јазик. Колку повеќе се користат нови зборови, зборовите се попродуктивни. Колку повеќе нови процеси на зборообразување се применуваат во еден јазик, толку тој јазик е попродуктивен.

15. Jovanovska, Sashka and Jankova Alagjozovska, Natka (2022). *Застапеност на граматичките форми во учебникот Welcome 2 од Елизабет Греј и Вирџинија Еванс*. Годишен зборник 2022, 13 (19). <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/30462>

Овој труд ги истражува правилните решенија во поучувањето на граматичките структури од наставникот и во нивното изучување од учениците. Цел на ова истражување се граматичките структури во учебникот Welcome 2, Elizabeth Gray, Virginia Evans – Express Publishing, 2001 претставени преку морфолошки приказ на менливите и неменливите зборови и тоа: именки, заменки, придавки, броеви, глаголи, прилози, предлози и сврзници. Иако граматиката е структуриран систем, постојат голем број исклучоци.

16. Jankova Alagjozovska, Natka and Jovanovska, Saska and Kamceva Panova, Lidija (2021). *Intercultural Materials for Developing Intercultural Competence in ELT: The Case Of High-school Books in the English Language*. Воспитание / Vospitanie - Journal of Educational Sciences, Theory and Practice. <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/29325>

Целта на овој труд е да покаже како интеркултурната компетенција може да се имплементира на часовите по англиски јазик. Истиот ќе потврди дека културната содржина е присутна во книгите на учениците, но она што е потребно се прецизни насоки и посветување поголемо внимание на правилното изведување на часот. Набљудувањата се избрани како истражувачки инструмент во оваа студија со цел детално да се објасни културната компонента во наставата по англиски како странски јазик.

17. Gjorgeva, Ivana and Jankova Alagjozovska, Natka (2021). *Angela Carter's Bloody Chamber in Relation to the Second Wave Feminism*. FILKO (6). pp. 31-38. ISSN 978-608-244-871-8 <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/29712>

Овој труд има за цел да ја истражи многу дебатираната проблематика на постмодернистичките и феминистичките идеологии со испитување на некои текстови напишани од Ангела Картер. Тенденцијата на сегашната феминистичка стилистика најмногу се фокусира на идејата дека постои значајно женско пишување и стил кој се разликува од машкиот. „Крвавата одаја на Картер“ е збирка од преработени традиционални бајки.

18. Jovanovska, Sashka and Jankova Alagjozovska, Natka (2021). *The Adoption of a Foreign Language*. The Power of Knowledge. pp. 617-621. <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/28795>

Целта на оваа студија е да приложи докази за усвојување на странски јазик. Во познатата статија за меѓујазичниот јазик, Селинкер (Selinker, 1984 [1972]: 35) го става влијанието на претходно изучениот јазик (мајчин јазик / L1) како еден од

главните фактори во развојот на меѓујазичниот јазик. Секој искусен наставник во предавањето на странски јазик е свесен за некои проблеми во совладувањето на јазикот кои се повторуваат од генерација на генерација.

19. Jankova Alagjovska, Natka (2021). *Verb Morphology in the English and Macedonian Language*. Knowledge International Journal, 46 (6). pp. 1045-1051. <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/28794>

Целта на овој труд е да ги објасни промените што се случуваат кај глаголските форми поради промена на глаголите според лице, време и аспект во англискиот и македонскиот јазик. Глаголот како најважен дел од реченицата се анализира употребен во различни глаголски времиња во англискиот и македонскиот јазик. Познавањето на граматичките правила - да знаете што е глагол, што е сегашно или минато време е од ограничена употреба освен ако не знаете како да го примените ова знаење во пракса.

20. Jankova Alagjovska, Natka (2021). *Issues of Intercultural Communication in English Language Teaching*. Book of Proceedings 4th International Conference on Social Sciences and Humanities. ISSN 978-608-4868-16-3 <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/29324>

Кога комуникацијата се одвива меѓу луѓе од различни култури и тие споделуваат заеднички јазик, работите секако можат да тргнат наопаку. Прашањата за интеркултурната компетентција како што се бариерите во комуникацијата, стереотипите, етноцентризмот, културниот шок и конфликтите ќе бидат дискутирани во оваа студија во однос на наставата по англиски јазик.

21. Jankova Alagjovska, Natka (2021). *Intercultural Communication Cognition Of English Language Teachers In Our Country and Abroad*. FILKO 5. <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/28793>

Во овој труд, наставниците по англиски јазик се избрани како фокус на истражувањето поради можностите за дискутирање на културни теми за време на часовите по англиски јазик. Сепак, интегрирањето на културата по другите предмети е исто така многу важно. Причината за тоа се мултикултурните училиници и денешните можности за размена во странство во различни области (не само на англиски јазик како настава на училиште) како и европските проекти за кои е потребна интеркултурна компетентност за да може да се учествува во истите како и познавање на англиски јазик.

22. Jankova Alagjovska, Natka and Jovanovska, Saska (2021). *Intercultural Communication Cognition of English Language Teachers in the Republic of North Macedonia and Bulgaria*. Yearbook 2021, Faculty of Philology, Goce Delcev University – Stip, XII (18). <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/29326>

Оваа студија се фокусира на интеркултурната компетентција на наставниците по англиски јазик во Република Северна Македонија и Бугарија. Глобализацијата, имиграцијата на луѓето во Европа и прекуокеанските земји и разновидните примени во општествата предизвика интеркултурната компетентција да стане тренд не само во областа на англискиот јазик, но и во други дисциплини како што се: бизнис и економија, комуникација, уметност, маркетинг итн.

23. Kamceva Panova, Lidija and Jankova Alagjovska, Natka and Jovanovska, Saska (2021). *Language as a Barrier For Achieving Intercultural Communication Between Teachers and Students in Primary School*. Knowledge – International Journal, 49.2. <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/29301>

Првиот чекор за успешна интеркултурна комуникација би требало да биде желбата и подготвеноста за средбата со „другите“ учејќи неколку фрази или реченици на нивниот јазик. Најдобар пример, почетен пример кон разбивање на овие стереотипи, предрасуди и страв, кои постојат кај одреден број наставници, би бил доколку наставникот со едно „добар ден“ на нивниот мајчин јазик ги поздравува учениците во одделението. Наставниците, двојазичноста и повеќејазичноста, треба да ја прифатат како предизвик и да усвојат основни знаења од јазикот на своите ученици сè со цел да воспостават што подобри односи и мотивација како кај учениците така и кај нивните родители. Но, колку нашите наставници се спремни за овој потег и покрај тоа што се среќаваат со овој вид на проблем при нивната секојдневна работа се прашањата кои ќе бидат одговорени во овој труд.

24. Jankova Alagjovska, Natka (2020). *Интеркултурна компетенција - неопходна компонента за изучување странски јазици*. Knowledge –International Journal, 42 (2). pp. 383-389. <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/28790>

Овој труд има за цел да ги објасни основните термини поврзани со интеркултурната комуникација. Преку студијата на случај се разгледува моменталната ситуација на статусот на културната компетенција кај студентите испитаници на Филолошкиот факултет. Во оваа студија беше применет структуриран прашалник за студенти. Во истражувањето учествуваа 27 студенти, а анкетата беше направена по одржана обука за запознавање со интеркултурната компетенција. Резултатите покажуваат дека студентите имаат развиена интеркултурна свест до некој степен и свесни се дека оваа компетенција е потребна, но таа мора да се научи и имплементира во програмите за учење на странски јазици во текот на образовниот процес.

25. Jankova Alagjovska, Natka (2020). *Intercultural Education in North Macedonia: Challenges and Perspectives*. Knowledge – International Journal, 38.2. ISSN 2545-4439 <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/24195>

Овој труд има за цел да ги анализира наставните програми за настава по англиски јазик како странски јазик со акцент на интеркултурна содржина. Анализата ќе потврди дека методологијата по странски јазици во Република Северна Македонија е сè уште традиционална и многу често ориентирана кон методот на граматичко преведување, наставата се фокусира на наставникот, учебникот е во центарот на процесот и се става акцент само на јазичното знаење, а не на трендот на интеркултурна компетенција.

26. Jankova Alagjovska, Natka (2019), *Implementation of Intercultural Education in the Republic of North Macedonia*. UBT International Conference. <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/28791>

Нормално е да се менуваат барањата на поединецот т. е. компетентноста сфатена како комбинација од знаења, вештини и ставови, дозволувајќи му на поединецот ефективно да се справува со ситуации кои се повеќе се детерминирани од културните разлики. Овој труд посочува дека процесот на учење треба да се протега од наставата за индивидуални граматичка структури и теоретски знаења кон унапредување на комуникациските вештини и стекнување вештини за меѓукултурен дијалог.

Делови во научни книги:

27. Jankova Alagjovska, Natka (2022). *Intercultural Communication in English Language Teaching: Perceptions, Models, Concepts and Theories*. In: Contemporary Issues

in Language Teaching. International Balkan University, Skopje, pp. 127-146. <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/30841>

Интеркултурната комуникација станува суштински дел од образовниот систем во денешно време поради глобализацијата, имиграцијата и мултикултурните работни средини. Потребата за обука, знаење и истражување во оваа област се зголемува поради најновите трендови во образованието. Интеркултурната комуникација како сложен поим треба да се истражи од различни перспективи со цел да се дефинира. Од таа причина, поимите култура и комуникација кои се во врска со интеркултурната комуникација треба дополнително да се истражат.

28. Jankova Alagjovska, Natka, and Simona Serafimovska. (2024). *Robison Crusoe and His Way to Moral Survival - An Analytical study from spatial perspective*. Space, Identity and Literature: Critical Perspectives Orient Longman (in press). <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/34491>

Како Англичанец од градот Јорк во седумнаесеттиот век, најмладиот син на трговец со германско потекло е нетипичен прототип во англиското општество. Тоа е еден вид сага што се раскажува преку емотивниот дискурс на родителската забрана и ставовите и целите на потомците. Претставувајќи го својот татко како „странец од Бремен“, го наведува Робинзон Крусо до позитивните ставови на читателите. Оваа научна книга се фокусира на анализи на различни романи од различни периоди поврзани со времето и просторот.

Монографија:

29. Jankova Alagjovska, Natka (2022). *The Byronic Hero And His Gothic Metamorphoses In Victorian Fiction*. Other. OmniScriptum S.R.L., London, United Kingdom. <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/33985>

Оваа книга се фокусира на романтичните и готските елементи во двата најпознати романи на Шарлот и Емили Бронте: *Џејн Ер* и *Оркански височини*. Посебно внимание се посветува на метаморфозите на бајронскиот херој во тие романи како и на присуството на натприродни и готски елементи во нив.

Учебни помагала во е-библиотека:

30. Jankova Alagjovska, Natka (2022). *Практикум по фонетика и фонологија на англискиот јазик*. ISBN 978-608-244-930-2 <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/31634>

31. Jankova Alagjovska, Natka (2022) *Фонетика и фонологија на англискиот јазик - скрипта*. ISBN 978-608-244-929-6. <https://eprints.ugd.edu.mk/id/eprint/31635>

Учество на меѓународни, домашни конференции и собири

32. Serafimovska, Simona and Jankova Alagjovska, Natka (2024). *The relationship between Multiculturalism and Feminism*. In: 12th International Congress on Humanities and Social Sciences in a Changing World, 11-13 Apr 2024, Izmir, Turkey.

33. Jovanovska, Sashka and Jankova Alagjovska, Natka and Kocева, Ana and Serafimovska, Simona (2024). *Auxiliary Verbs in English Language sentences*. In: Balkan 11th International Conference on Social Sciences, APRIL 4 - 7, 2024, Skopje, North Macedonia.

34. Jankova Alagjovska, Natka (2024). *Correcting Ethnocentrism by Acquiring Intercultural Communication Competence*. In: Third International Conference on Recent Trends in Multidisciplinary Research 2024 (ICORM 3.0), 26-27 April 2024,

Eudoxia Research University, New Castle, USA & Eudoxia Research Centre, India.

35. Jankova Alagjovska, Natka and Serafimovska, Simona (2024). *The Importance of Communicative Competence in Foreign Language Learning*. In: 9th International New York Academic Research Congress On Social, Humanities, Administrative, and Educational Sciences, 08-10 Feb 2024, New York.

36. Jankova Alagjovska, Natka (2024). *The Interplay between Morphology, Phonology and Phonetics in the English Language*. In: 11th International Baskent Congress on Social, Humanities and Educational Sciences, 08-10 Feb 2024, Ankara, Turkey.

37. Jankova Alagjovska, Natka and Serafimovska, Simona (2024). *Intercultural lessons: Reality or Myth*. In: International Turkic World Congress on Social, Humanities, Administrative and Educational Sciences, 11-13 Jan 2024, Virtual participation.

38. Hadzi-Nikolova, Adrijana and Daskalovska, Nina and Jankova Alagjovska, Natka (2023). *The role of motivation in developing reading skills in a foreign language*. In: 7th International Conference of the English Department, Faculty of Philology, University of Belgrade: English Language & Literature Studies: Modern perspectives and beyond, 21-22 Oct 2023, Belgrade, Serbia.

39. Jankova Alagjovska, Natka and Daskalovska, Nina and Hadzi-Nikolova, Adrijana (2023). *Intercultural Communication Sensitivity - A Prerequisite for Developing Intercultural Communication Competence*. In: English Language & Literature Studies: Modern Perspectives and Beyond, 21-22 Oct 2023, Belgrade.

40. Jankova Alagjovska, Natka and Jovanovska, Sashka (2023). *Improving english pronunciation by studying phonetics and phonology*. In: VII. International New York Academic Research Congress on Humanities and Social Sciences Proceedings Book.

41. Jovanovska, Sashka and Jankova Alagjovska, Natka (2023). *A detailed review of the representation of grammatical forms in the textbook messages 1, diana goodey, noel goodey*. In: 12th International Istanbul Scientific Research Congress On Humanities And Social Sciences Proceedings Book, January, 21-23 2023, Istanbul.

42. Учество на конференција „Кон концептот за едно општество и интеркултурализам“ во организација на Владата на Република Северна Македонија, 3 октомври 2019, Скопје.

43. Учество во изработката на Зборник на трудови „Сто години од раѓањето на Ацо Шопов“, како јазичен уредувач на англиски јазик.

Стручно-апликативна и организациско-развојна дејност

За време на нејзиното вработување како доцент на УГД учествува во наставата и други истражувачки активности, како што се истражувања со студентите, одржани предавања надвор од наставата, остварена соработка со колеги од странство и учество како визитинг предавач на покана на странски универзитети и е член на повеќе комисији и факултетски тела.

Од другите стручно-апликативни дејности може да се истакне дека Јанкова Алаџовска е член во уредувачкиот совет на меѓународното престижно списание *Палимпсест*, како и на списанието *English Education Journal (EDUJ)*, E-ISSN: 3026-295X. Во април 2024, за прв пат учествува на меѓународна конференција организирана од страна на Истражувачки универзитет Јудоксија, Њу Касл – САД со свое пленарно излагање со наслов „Коригирање на етноцентризмот преку усвојување на интеркултурна компетенција“, а самиот труд е во процес на објавување во научна книга.

Член на универзитетски тела и комисии:

- Член на ННС на УГД
- Член на Институт на јазици
- Член на комисија за самоевалуација на Филолошки факултет
- Член на комисија за изработка на елаборат на втор циклус на студии
- Класен раководител на генерацијата запишана во академската 2022/2023
- Член на комисија за избор на најдобар есеј
- Член на рецензентска комисија за избор во звање лаборант, лектор, виш лектор и доцент на Филолошки факултет при УГД.

ЗАКЛУЧОК И ПРЕДЛОГ

Согласно Законот за високо образование и Правилникот за посебните услови и постапката за избор во наставно-научни звања на Универзитетот „Гоце Делчев“ – Штип, Рецензентската комисија ја разгледа комплетната документација што и беше доставена и констатира дека единствен пријавен кандидат е д-р Натка Јанкова Алаѓозовска.

Врз основа на деталната анализа на приложените документи, како и досегашната активност на кандидатката доц. д-р Натка Јанкова Алаѓозовска може да се заклучи дека таа поседува квалитети и способности во наставно-образовната, научно-истражувачката и апликативната дејност, располага со неопходни вештини потребни за успешна реализација на образовната и истражувачката работа и покажува посветеност и залагање во извршувањето на работните и професионалните обврски. Од прикажаните податоци може да се заклучи дека:

- Д-р Натка Јанкова Алаѓозовска е автор на над 29 публикации во меѓународни списанија од последниот избор 2019-2024;
- Се јавува како автор на дел од научна книга во државата и коавтор на дел од научна книга во странство;
- Активно е вклучена во наставата на Катедрата за англиски јазик и книжевност на прв и втор циклус студии;
- Автор е на една рецензирана скрипта, еден практикум и монографија за потребите на студентите од прв и втор циклус;
- Член е на уредувачкиот совет на списанието Палимпсест и *English Education Journal*.

Имајќи ги превид споменатите информации погоре во овој реферат, Рецензентската комисија има особена чест и задоволство да му предложи на **Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет при Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип, да го усвои овој извештај и да ја избере кандидатката доц. д-р Натка Јанкова Алаѓозовска во наставно-научно звање вонреден професор за наставно-научните области англиски јазик и општа лингвистика.**

РЕЦЕНЗЕНТСКА КОМИСИЈА

Проф. д-р Нина Даскаловска, претседател, с.р.

Проф. д-р Вероника Карева, член, с.р.

Проф. д-р Зорица Трајкова Стрезовска, член, с.р.

ТАБЕЛА НА АКТИВНОСТИ КОИ СЕ БОДУВААТ ПРИ ИЗБОР ВО ЗВАЊЕ

Р. бр.	Наставно-образовна дејност	Поени				
		Во земјата		Во странство		Вкупно
		број	Поени	број	поени	
	Избор во звање доцент	30				30
	ВКУПНО					30
Р. бр.	Научноистражувачка дејност и стручно уметнички активности	Поени				
		Во земјата		Во странство		Вкупно
		број	Поени	број	поени	
	Научен труд во меѓународно научно списание Прв автор ред. бр. 6, 16, 22, 24, 25 Втор автор ред. бр. 10, 15, 18, 23 Трет автор ред. бр. 9, 11			9x5 6x4 3x2		75
	Објавено учебно помагало во е-библиотека Објавена скрипта и практикум Реден бр. 30, 31	2	5			10
	Монографија или научна книга Реден бр. 29			1	15	15
	Дел или поглавје од монографија или научна книга Ред. бр. 27, 28	1	6	1	10	16
	Пленарно предавање Ред. бр. 34			1	6	6
	Одржано предавање по покана на научна институција 1. „English Language” Academy, Global UBT Fest 2021 2. Summer Academy – Faculty of English language, 2022			2	3	6
	Труд со оригинални научни резултати објавени во зборник на трудови на научен собир Прв автор ред. бр. 1,3,4,5,7,12,13,20,21,26 Втор автор ред. бр. 2,8,14,17	4,17,21	3x2=6	1,3,5,7,8,12,13,14,26	9x3=27	33
	Учество на научен собир со реферат (постер/усно) во земјава и странство Прв автор Ред. бр. 34,35,36,37,39 Втор автор Ред. бр. 32,33,40,41 Трет автор Ред. бр. 38	2x0.5 (33,42)		9x1 32,34,35,36,37,39,40,41,42		10
	Рецензент на научен труд (Палимпсест х 6, Зборник х 2 – УГД)	8				8

	Член на уредувачки одбор на научно списание индексирано во Scopus – Палимпсест, English Education Journal	1		1		2
	Член на организациски или научен одбор на научен собир, фестивал „Сто години од раѓањето на Ацо Шопов“ 2023 – јазично уредување на англиски јазик, ред. бр 43	1				1
	ВКУПНО					212
Р. бр.	Стручно-апликативна дејност и организациско-развојна дејност	Поени				
		Во земјата		Во странство		
		број	Поени	број	поени	Вкупно
	Член на ННС на Филолошки факултет	1	2			2
	Член на Институт за јазици	1				2
	Класен раководител, согласно ЕКТС	1	4			4
	Организација на настани (работилници, обуки, стручни собири, тркалезни маси, дебати, семинари, вебинари и сл.) - Организација на гостинско предавање на д-р Алма В. Лама (Универзитет за бизнис и технологија, Приштина) на тема <i>Вовед во лингвистиката</i> ; - Организација на гостинско предавање на д-р Даница Јетеровиќ Тишма (Факултет за филологија и уметност Крагујевац, Р Србија, на тема од областа Фонетика; - Одржана работилница како предавач на тема <i>Најчести морфолошки и синтасички грешки во академското пишување</i> наменета за студентите од Филолошки факултет при УГД (март, 2022) - Одржана работилница како предавач на тема <i>Важноста на интеркултурната компетенција во наставата по англиски јазик</i> (јули, 2020)	4	2			8
	Член на работна група 1. Комисија за избор на најдобар есеј; 2. Комисија за самоевалуација; 3. Комисија за спроведување испит по македонски јазик за странци; 4. Комисија за спроведување испит по англиски јазик за странци	4	2			8
	Член на работна група за изработка на елаборат за втор циклус студии	1	2			2
	ВКУПНО					26
	ВКУПНО БОДОВИ ОД СИТЕ ОБЛАСТИ					238